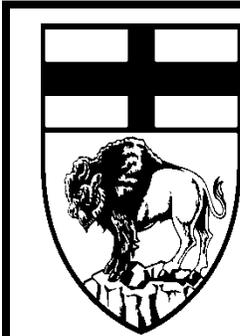


Jeudi 16 mai 2019



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON**

N° 53

ET AVIS

QUATRIÈME SESSION, QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

**ORDRE DU JOUR**

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

M. SWAN

(N° 201) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie (lignes directrices en matière de dotation applicables aux foyers de soins personnels)/The Health Services Insurance Amendment Act (Personal Care Home Staffing Guidelines)*

M. WIEBE

(N° 202) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (faible effectif des classes)/The Public Schools Amendment Act (Small Classes for K to 3)*

M. FLETCHER

(N° 208) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 210) — *Loi modifiant la Loi sur les assurances/The Insurance Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 211) — *Loi sur la désignation du cimetière Brookside/The Brookside Cemetery Recognition Act*

M. FLETCHER

(N° 212) — *Loi sur le don de la vie (modification de la Loi sur les dons de tissus humains)/The Gift of Life Act (Human Tissue Gift Act Amended)*

M. FLETCHER

(N° 213) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections (limites applicables aux dons)/The Election Financing Amendment Act (Contribution Limits)*

M. FLETCHER

(N° 215) — *Loi modifiant la Loi sur la Société pour l'efficacité énergétique au Manitoba/The Efficiency Manitoba Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 216) — *Loi sur les conflits d'intérêts/The Conflict of Interest Act*

M. KINEW

(N° 220) — *Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil/The Vital Statistics Amendment Act*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 221) — *Loi modifiant la Loi sur le soin des animaux (dégriffage des chats)/The Animal Care Amendment Act (Declawing of Cats)*

M. SWAN

(N° 222) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne (caractéristiques génétiques)/The Human Rights Code Amendment Act (Genetic Characteristics)*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 223) — *Loi modifiant la Loi sur le soin des animaux/The Animal Care Amendment Act*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 225) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (formation de sensibilisation obligatoire)/The Provincial Court Amendment Act (Mandatory Awareness Training)*

M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)

(N° 227) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille/The Child and Family Services Amendment Act*

M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)

(N<sup>o</sup> 230) — *Loi sur la Journée de l'ourson Spirit Bear/The Spirit Bear Day Act*

M. FLETCHER

(N<sup>o</sup> 231) — *Loi sur la représentation autochtone et modifications connexes/The Indigenous Representation and Related Amendments Act*

M. KINEW

(N<sup>o</sup> 237) — *Loi sur le Conseil consultatif de la technologie/The Technology Advisory Council Act*

M. LINDSEY

(N<sup>o</sup> 238) — *Loi sur la grève générale de Winnipeg (samedi sanglant)/The Winnipeg General Strike (Bloody Saturday) Act*

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. MARTIN

(N<sup>o</sup> 206) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire/The Planning Amendment Act*  
[M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas) — 4 minutes]

Motion de M. LAMONT

(N<sup>o</sup> 204) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections/The Election Financing Amendment Act*  
(M. MICKLEFIELD — 9 minutes)

Motion de M. LINDSEY

(N<sup>o</sup> 224) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/The Workers Compensation Amendment Act*  
(M. MARTIN — 6 minutes)

Motion de M. SWAN

(N<sup>o</sup> 236) — *Loi sur l'Année de la célébration du 150<sup>e</sup> anniversaire du Manitoba/The Celebrating Manitoba 150 Act*  
(M. JOHNSON — 9 minutes)

---

## PROPOSITIONS

M. SWAN — Nécessité que les corporations de la Couronne demeurent publiques et abordables

11. Attendu :

que le gouvernement provincial a l'obligation de faire en sorte que les corporations de la Couronne demeurent publiques et que leurs services demeurent abordables;

qu'Hydro-Manitoba a continué d'être rentable alors qu'elle augmentait ses capacités de production et de transport, qu'elle a réalisé un profit de 95 millions de dollars en 2018 et qu'en 2019, elle prévoit réaliser un profit de 64 millions de dollars sans même augmenter ses tarifs;

que le conseil d'Hydro-Manitoba a toujours l'intention d'augmenter ses tarifs de 3,5 % en 2019, ce qui obligerait les familles à payer au-delà de 40 \$ de plus par an;

que le présent gouvernement provincial a un bilan peu reluisant quant à sa collaboration avec les conseils d'administration des corporations de la Couronne, ce qui a entraîné la démission en bloc d'administrateurs triés sur le volet par le premier ministre et le Cabinet;

que le gouvernement provincial a retiré la directive portant sur le maintien des tarifs abordables figurant dans le mandat du conseil d'Hydro-Manitoba;

que la ministre des Services de la Couronne a demandé à la Société manitobaine des alcools et des loteries, dans sa lettre de mandat la plus récente, de privilégier la collaboration avec le secteur privé en vue de déterminer des possibilités de participation accrue dans les secteurs de la vente au détail et de la distribution d'alcool;

que cette directive favorise le déplacement des ventes d'alcool du secteur public vers le secteur privé, mettant les profits réalisés entre les mains des riches plutôt que de les réinjecter dans les services publics, ce qui se traduira certainement par des coûts plus élevés et des choix plus limités pour les Manitobains;

que la ministre a demandé à la Société d'assurance publique du Manitoba, dans sa lettre de mandat la plus récente, de privilégier un mécanisme d'établissement des tarifs qui repose sur le ratio du test du capital minimal;

que cette directive pourrait faire subir aux Manitobains des hausses importantes des tarifs de la Société d'assurance publique du Manitoba visant à établir un fonds de réserve plus important;

que l'élimination par le gouvernement provincial du plafond pour les frais d'inspection des véhicules a entraîné une hausse substantielle de ces frais qui passent de 55 \$ jusqu'à 200 \$;

que la ministre a ordonné au conseil de la Société d'assurance publique du Manitoba de ne pas offrir d'options de paiement en ligne;

que les membres du Cabinet du gouvernement provincial ont approuvé un changement à l'égard de la Société d'assurance publique du Manitoba visant à mettre fin aux paiements préautorisés pratiques par carte de crédit;

que le gouvernement provincial continue de s'appliquer à préparer le terrain pour la privatisation des corporations de la Couronne du Manitoba et que le parti progressiste-conservateur a des antécédents en matière de privatisation,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à faire en sorte qu'Hydro-Manitoba, la Société d'assurance publique du Manitoba et la Société manitobaine des alcools et des loteries demeurent publiques afin que les tarifs d'électricité et les tarifs de la Société d'assurance publique du Manitoba restent les plus bas au Canada.

---

### PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. LINDSEY — Services d'obstétrique du Flin Flon General Hospital  
(M<sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE — 9 minutes — Il reste 159 minutes.)
  3. M. SMOOK — Remplacement du système FleetNet  
(M. LINDSEY — 2 minutes — Il reste 122 minutes.)
  7. M. WIEBE — Le Centre d'appui pédagogique du Manitoba, ressource dont les éducateurs manitobains ont besoin  
(M. MARTIN — 8 minutes — Il reste 128 minutes.)
  8. M. MICHALESKI — Sensibilisation au secteur de l'élevage  
(M. GRAYDON — 9 minutes — Il reste 124 minutes.)
  9. M. WOWCHUK — Respect du Plan vert et climatique du Manitoba  
(M. WIEBE — 9 minutes — Il reste 125 minutes.)
  4. M<sup>me</sup> LAMOUREUX — Grève générale de Winnipeg  
(M<sup>me</sup> FONTAINE — 8 minutes — Il reste 69 minutes.)
  6. M. TEITSMA — Réduction de la taxe de vente provinciale  
[M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas) — 8 minutes — Il reste 66 minutes.]
  5. M<sup>me</sup> LATHLIN — Besoins des jeunes du nord du Manitoba en matière de services de santé mentale  
(M<sup>me</sup> GUILLEMARD — 8 minutes — Il reste 125 minutes.)
  10. M. BINDLE — Reconnaissance de l'importance de l'exploitation minière au Manitoba  
(M. SWAN — 4 minutes — Il reste 124 minutes.)
-

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 23) — *Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des ministres et modifications connexes/The Conflict of Interest (Members and Ministers) and Related Amendments Act*

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 26) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (négociation collective centralisée des enseignants)/The Public Schools Amendment Act (Centralized Teacher Bargaining)*

M. le *ministre* FIELDING

(N° 27) — *Loi sur les aliénations de terres domaniales (modification de diverses dispositions législatives)/The Crown Land Dispositions Act (Various Acts Amended)*

M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 29) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail (gouvernance)/The Workers Compensation Amendment Act (Governance)*

M. WIEBE

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (politique sur l'anaphylaxie)/The Public Schools Amendment Act (Anaphylaxis Policy)*

M. FLETCHER

(N° 209) — *Loi sur les jours fériés (modification de diverses dispositions législatives)/The Statutory Holidays Act (Various Acts Amended)*

M. LINDSEY

(N° 217) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba/The Manitoba Hydro Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 218) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act*

M. ALLUM

(N° 219) — *Loi sur la protection des communications portant sur des questions d'intérêt public (Loi modifiant la Loi sur la Cour du Banc de la Reine et la Loi sur la diffamation)/The Protecting Communications on Public Interest Matters Act (Court of Queen's Bench Act and Defamation Act Amended)*

M. JOHNSON

(N° 233) — *Loi modifiant la Loi sur la conservation de la faune (protection des biens contre les dommages causés par les eaux et la faune)/The Wildlife Amendment Act (Protecting Property from Water and Wildlife Damage)*

M. LINDSEY

(N° 234) — *Loi modifiant la Loi sur la taxe minière/The Mining Tax Amendment Act*

M. LINDSEY

(N° 235) — *Loi modifiant la Loi sur les interventions médicales d'urgence et le transport pour personnes sur civière/The Emergency Medical Response and Stretcher Transportation Amendment Act*

M. GERRARD

(N° 239) — *Loi limitant l'utilisation du latex/The Latex Control Act*

M<sup>me</sup> GUILLEMARD

(N° 240) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*

M. JOHNSTON

(N° 241) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (interdiction visant les tatouages et les bijoux oculaires)/The Public Health Amendment Act (Banning Cosmetic Eye Tattooing and Eye Jewellery)*

---

## **RAPPORTS DE COMITÉS**

## **DÉPÔT DE RAPPORTS**

## **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

## **DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

## **QUESTIONS ORALES**

## **PÉTITIONS**

M. ALLUM  
M. ALTEMEYER  
M<sup>me</sup> FONTAINE  
M. GERRARD  
M. GRAYDON  
M<sup>me</sup> KLASSEN  
M. LAMONT  
M<sup>me</sup> LAMOUREUX  
M<sup>me</sup> LATHLIN  
M. LINDSEY  
M<sup>me</sup> MARCELINO (Logan)  
M. MARCELINO (Tyndall Park)  
M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)  
M. SWAN  
M. WIEBE

## **GRIEFS**

### **ORDRE DU JOUR (suite)**

#### **AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

#### **COMITÉ PLÉNIER**

#### **COMITÉ DES SUBSIDES**

(93 h 13 min)  
(Assemblée — Santé, Aînés et Vie active)  
(salle 255 — Relations avec les Autochtones et le Nord)  
(salle 254 — Conseil exécutif)

---

#### **ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS**

M. le *ministre* WHARTON

(N<sup>o</sup> 2) — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités (exigences accrues à l'égard des codes de conduite visant les conseillers)/The Municipal Amendment Act (Strengthening Codes of Conduct for Council Members)*

(amendé — comité)  
(amendements [3] — M. GERRARD)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 9) — *Loi sur la modernisation du droit de la famille/The Family Law Modernization Act*  
(amendement [1] — M. le *ministre* CULLEN)

**Projet de loi désigné**

---

## **APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT**

Motion de M. le *ministre* CULLEN

(N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

(M<sup>me</sup> FONTAINE — 29 minutes)

**Projet de loi désigné**

---

## **APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la santé mentale et la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Mental Health Amendment and Personal Health Information Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 6) — *Loi corrective de 2018/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2018*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 7) — *Loi modifiant le Code de la route (imposition immédiate de sanctions)/The Highway Traffic Amendment Act (Immediate Roadside Prohibitions)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 8) — *Loi sur les référendums/The Referendum Act*

**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la *ministre* MAYER

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (vente de cidre et de panachés par les vendeurs de bière)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cider and Cooler Sales at Beer Vendors)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 13) — *Loi sur les établissements d'enseignement professionnel privés/The Private Vocational Institutions Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 14) — *Loi de 2019 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2019*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (restrictions relatives à la possession de cannabis)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cannabis Possession Restrictions)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 16) — *Loi d'exécution du budget de 2019 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2019*

(amendé — comité)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 20) — *Loi modifiant diverses lois en matière de modernisation des tribunaux/The Courts Modernization Act (Various Acts Amended)*

(amendé — comité)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 21) — *Loi sur la restauration et la préservation du Palais législatif marquant son centenaire/The Legislative Building Centennial Restoration and Preservation Act*

**Projet de loi désigné**

---

**DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

Motion de M. le *ministre* CULLEN

(N° 3) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (taxe de responsabilité sociale en matière de cannabis)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cannabis Social Responsibility Fee)*

(M<sup>me</sup> FONTAINE — 23 minutes)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

Motion de M. le *ministre* SCHULER

(N° 4) — *Loi sur les projets de construction dans le secteur public (appels d'offres)/The Public Sector Construction Projects (Tendering) Act*

[M<sup>me</sup> MARCELINO (Logan) — 11 minutes]

**Projet de loi choisi par l'opposition**

Motion de M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 22) — *Loi sur l'enregistrement, la surveillance et la transparence de la propriété effective des entreprises (modification de diverses dispositions législatives)/The Business Registration, Supervision and Ownership Transparency Act (Various Acts Amended)*

(M<sup>me</sup> LATHLIN — 26 minutes)

Motion de M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 24) — *Loi corrective de 2019/The Minor Amendments and Corrections Act, 2019*

(M. KINEW — 27 minutes)

Motion de M. le *ministre* WHARTON

(N° 25) — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités et la Charte de la ville de Winnipeg/The Municipal Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act*

(M. MALOWAY — 22 minutes)

Motion de M. le *ministre* FIELDING

(N° 30) — *Loi de 2020 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2020*

(M. SWAN — 9 minutes)

---

## DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (gouvernance et obligation redditionnelle au sein du système de santé)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Health System Governance and Accountability)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 12) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 18) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 31) — *Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac/The Tobacco Tax Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* FIELDING

(N° 32) — *Loi sur la location des locaux sis au 800, avenue Adele, à Winnipeg/An Act concerning the Leasing of 800 Adele Avenue, Winnipeg*

---